

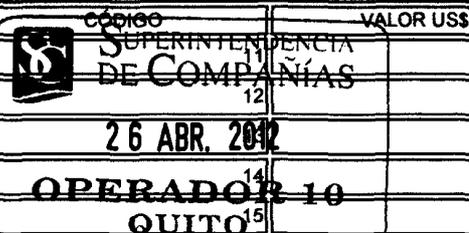
 SUPERINTENDENCIA DE COMPAÑÍAS	RAZÓN SOCIAL	PROLINGUA S.A.
	DIRECCIÓN	CALLE 7 199 Y CALLE MIGUEL DE SANTIAGO
	EXPEDIENTE	150651
	RUC	1791905059001
	AÑO	2011
	FORMULARIO	SC.NEC.150651.2011.1
	NÚMERO DE INGRESO	24395

FECHA DE LA JUNTA QUE APROBÓ LOS ESTADOS FINANCIEROS (DD/MM/AAAA)	29/02/2012
---	------------

ESTADO FINANCIERO BAJO NEC PARA LA SUPERINTENDENCIA DE COMPAÑÍAS

OPERACIONES CON PARTES RELACIONADAS DEL EXTERIOR EN EL EJERCICIO ECONÓMICO

CUENTA	CÓDIGO	VALOR US\$
ACTIVO CON PARTES RELACIONADAS DEL EXTERIOR		
PASIVO CON PARTES RELACIONADAS DEL EXTERIOR		
INGRESO CON PARTES RELACIONADAS DEL EXTERIOR		
EGRESO CON PARTES RELACIONADAS DEL EXTERIOR		
TOTAL OPERACIONES CON PARTES RELACIONADAS DEL EXTERIOR		



BALANCE GENERAL (NEC 1)			ESTADO DE RESULTADOS (NEC 1)		
CUENTA	CÓDIGO	VALOR US\$	CUENTA	CÓDIGO	VALOR US\$
CAJA - BANCOS	311	47,92	VENTAS NETAS LOCALES GRAVADAS CON TARIFA 12%	601	
INVERSIONES CORRIENTES	312		VENTAS NETAS LOCALES GRAVADAS CON TARIFA 0%	602	
CUENTAS Y DOCUMENTOS POR COBRAR CLIENTES CORRIENTE RELACIONADOS LOCALES	313	150.000,00	EXPORTACIONES NETAS	603	
CUENTAS Y DOCUMENTOS POR COBRAR CLIENTES CORRIENTE RELACIONADOS DEL EXTERIOR	314		OTROS INGRESOS PROVENIENTES DEL EXTERIOR	604	
CUENTAS Y DOCUMENTOS POR COBRAR CLIENTES CORRIENTE NO RELACIONADOS LOCALES	315		RENDIMIENTOS FINANCIEROS	605	
CUENTAS Y DOCUMENTOS POR COBRAR CLIENTES CORRIENTE NO RELACIONADOS DEL EXTERIOR	316		OTRAS RENTAS GRAVADAS	606	
OTRAS CUENTAS Y DOCUMENTOS POR COBRAR CORRIENTE RELACIONADOS LOCALES	317		UTILIDAD EN VENTA DE ACTIVOS FIJOS	607	
OTRAS CUENTAS Y DOCUMENTOS POR COBRAR CORRIENTE RELACIONADOS DEL EXTERIOR	318		DIVIDENDOS PERCIBIDOS LOCALES	608	
OTRAS CUENTAS Y DOCUMENTOS POR COBRAR CORRIENTE NO RELACIONADOS LOCALES	319		RENTAS EXENTAS PROVENIENTES DE DONACIONES Y APORTACIONES DE RECURSOS PUBLICOS	609	
OTRAS CUENTAS Y DOCUMENTOS POR COBRAR CORRIENTE NO RELACIONADOS DEL EXTERIOR	320		RENTAS EXENTAS PROVENIENTES DE DONACIONES Y APORTACIONES DE OTRAS LOCALES	610	
(-) PROVISIÓN CUENTAS INCOBRABLES	321		RENTAS EXENTAS PROVENIENTES DE DONACIONES Y APORTACIONES DEL EXTERIOR	611	
CRÉDITO TRIBUTARIO A FAVOR (IVA)	323	489,22	OTRAS RENTAS EXENTAS	612	
CRÉDITO TRIBUTARIO A FAVOR (RENTA)	324	548,32	VENTAS NETAS DE ACTIVOS FIJOS (INFORMATIVO)	691	
INVENTARIO DE MATERIA PRIMA	325		INGRESOS POR REEMBOLSO COMO INTERMEDIARIO (INFORMATIVO)	692	
INVENTARIO DE PRODUCTOS EN PROCESO	326		TOTAL INGRESOS	699	0,00
INVENTARIO DE SUMINISTROS Y MATERIALES	327		INVENTARIO INICIAL DE BIENES NO PRODUCIDOS POR LA COMPAÑÍA	701	
INVENTARIO DE PROD. TERM. Y MERCAD. EN ALMACEN	328		COMPRAS NETAS LOCALES DE BIENES NO PRODUCIDOS POR LA COMPAÑÍA	702	
MERCADERIAS EN TRANSITO	329		IMPORTACIONES DE BIENES NO PRODUCIDOS POR LA COMPAÑÍA	703	
INVENTARIO REPUESTOS, HERRAMIENTAS Y ACCESORIOS	330		IMPORTACIONES DE BIENES NO PRODUCIDOS POR LA COMPAÑÍA	704	
ACTIVOS PAGADOS POR ANTICIPADO	331		(-) INVENTARIO FINAL DE BIENES NO PRODUCIDOS POR LA COMPAÑÍA	705	
OTROS ACTIVOS CORRIENTES	332		INVENTARIO INICIAL DE MATERIA PRIMA	706	
TOTAL ACTIVO CORRIENTE	339	151.085,46	COMPRAS NETAS LOCALES DE MATERIA PRIMA	707	
			IMPORTACIONES DE MATERIA PRIMA	708	

INMUEBLES (EXCEPTO TERRENOS)	341	
NAVES, AERONAVES, BARCAZAS Y SIMILARES	342	
MUEBLES Y ENSERES	343	
MAQUINARIA, EQUIPO E INSTALACIONES	344	
EQUIPO DE COMPUTACIÓN Y SOFTWARE	345	
VEHICULOS, EQUIPO DE TRANSPORTE Y CAMINERO MOVIL	346	
OTROS ACTIVOS FIJOS	347	
(-) DEPRECIACION ACUMULADA ACTIVO FIJO	348	
TERRENOS	349	
OBRAS EN PROCESO	350	
TOTAL ACTIVO FIJOS	369	0,00
MARCAS, PATENTES, DERECHOS DE LLAVE Y OTROS SIMILARES	371	
GASTOS DE ORGANIZACION Y CONSTITUCION	373	
GASTOS DE INVESTIGACION EXPLORACION Y SIMILARES	375	
OTROS ACTIVOS DIFERIDOS	377	
(-) AMORTIZACION ACUMULADA	378	
TOTAL ACTIVO DIFERIDO	379	0,00
INVERSIONES LARGO PLAZO ACCIONES Y PARTICIPACIONES	381	
INVERSIONES LARGO PLAZO OTRAS	382	
CUENTAS Y DOCUMENTOS POR COBRAR CLIENTES LARGO PLAZO RELACIONADOS LOCALES	383	
CUENTAS Y DOCUMENTOS POR COBRAR CLIENTES LARGO PLAZO RELACIONADOS DEL EXTERIOR	384	
CUENTAS Y DOCUMENTOS POR COBRAR CLIENTES LARGO PLAZO NO RELACIONADOS LOCALES	385	
CTAS Y DOCUMENTOS POR COBRAR CLIENTES LARGO PLAZO NO RELACIONADOS DEL EXTERIOR	386	
OTRAS CUENTAS Y DOCUMENTOS POR COBRAR LARGO PLAZO RELACIONADOS LOCALES	387	
OTRAS CUENTAS Y DOCUMENTOS POR COBRAR LARGO PLAZO RELACIONADOS DEL EXTERIOR	388	
OTRAS CUENTAS Y DOCUMENTOS POR COBRAR LARGO PLAZO NORELACIONADOS LOCALES	389	
OTRAS CUENTAS Y DOCUMENTOS POR COBRAR LARGO PLAZO NORELACIONADOS DEL EXTERIOR	390	
(-) PROVISION CUENTAS INCOBRABLES	391	
OTROS ACTIVOS LARGO PLAZO	392	
TOTAL ACTIVOS LARGO PLAZO	397	0,00
TOTAL DEL ACTIVO	399	151.085,46
CUENTAS Y DOCUMENTOS POR PAGAR PROVEEDORES CORRIENTE RELACIONADOS LOCALES	411	50,00
CUENTAS Y DOCUMENTOS POR PAGAR PROVEEDORES CORRIENTE RELACIONADOS DEL EXTERIOR	412	
CUENTAS Y DOCUMENTOS POR PAGAR PROVEEDORES CORRIENTE NORELACIONADOS LOCALES	413	2.782,15
CUENTAS Y DOCUMENTOS POR PAGAR PROVEEDORES CORRIENTE	414	

(-) INVENTARIO FINAL DE MATERIA PRIMA	709	
INVENTARIO INICIAL DE PRODUCTOS EN PROCESO	710	
(-) INVENTARIO FINAL DE PRODUCTOS EN PROCESO	711	
INVENTARIO INICIAL PRODUCTOS TERMINADOS	712	
(-) INVENTARIO FINAL DE PRODUCTOS TERMINADOS	713	
SUELDOS, SALARIOS Y DEMAS REMUNER Q CONSTITUYEN MATERIA GRAVADA DEL IESS	715	
SUELDOS, SALARIOS Y DEMAS REMUNER Q CONSTITUYEN MATERIA GRAVADA DEL IESS	716	
BENEF SOCIALES, INDEMNIZ Y OTRAS REMUNERA Q NO CONSTIT MATERIA GRAV DEL IESS	717	
BENEF SOCIALES, INDEMNIZ Y OTRAS REMUNERA Q NO CONSTIT MATERIA GRAV DEL IESS	718	
APORTE A LA SEGURIDAD SOCIAL (INCLUYE FONDO DE RESERVA)	719	
APORTE A LA SEGURIDAD SOCIAL (INCLUYE FONDO DE RESERVA)	720	
HONORARIOS PROFESIONALES Y DIETAS	721	
HONORARIOS PROFESIONALES Y DIETAS	722	
HONORARIOS A EXTRANJEROS POR SERVICIOS OCASIONALES	723	
HONORARIOS A EXTRANJEROS POR SERVICIOS OCASIONALES	724	
ARRENDAMIENTO DE INMUEBLES	725	
ARRENDAMIENTO DE INMUEBLES	726	
MANTENIMIENTO Y REPARACIONES	727	
MANTENIMIENTO Y REPARACIONES	728	
COMBUSTIBLES	729	
COMBUSTIBLES	730	
PROMOCION Y PUBLICIDAD	731	
PROMOCION Y PUBLICIDAD	732	
SUMINISTROS Y MATERIALES	733	
SUMINISTROS Y MATERIALES	734	
TRANSPORTE	735	
TRANSPORTE	736	
PROVISIONES PARA JUBILACION PATRONAL	737	
PROVISIONES PARA JUBILACION PATRONAL	738	
PROVISIONES PARA DESAHUCIO	739	
PROVISIONES PARA DESAHUCIO	740	
PROVISIONES PARA CUENTAS INCOBRABLES	742	27,86
PROVISIONES OTRAS PROVISIONES	743	
PROVISIONES OTRAS PROVISIONES	744	
ARRENDAMIENTO MERCANTIL LOCAL	745	
ARRENDAMIENTO MERCANTIL LOCAL	746	
ARRENDAMIENTO MERCANTIL DEL EXTERIOR	747	
ARRENDAMIENTO MERCANTIL DEL EXTERIOR	748	
COMISIONES LOCAL	749	

NORELACIONADOS DEL EXTERIOR			COMISIONES LOCAL	750	
OBLIGACIONES CON INSTITUCIONES FINANCIERAS - CORRIENTE LOCALES	415		COMISIONES DEL EXTERIOR	751	
OBLIGACIONES CON INSTITUCIONES FINANCIERAS - CORRIENTE DEL EXTERIOR	416		COMISIONES DEL EXTERIOR	752	
PRESTAMOS DE ACCIONISTAS LOCALES	417		INTERESES BANCARIOS LOCAL	753	
PRESTAMOS DE ACCIONISTAS DEL EXTERIOR	418		INTERESES BANCARIOS LOCAL	754	7,53
OTRAS CUENTAS Y DOCUMENTOS POR PAGAR CORRIENTE RELACIONADOS LOCALES	419		INTERESES BANCARIOS DEL EXTERIOR	755	
OTRAS CUENTAS Y DOCUMENTOS POR PAGAR CORRIENTE DEL EXTERIOR	420		INTERESES BANCARIOS DEL EXTERIOR	756	
OTRAS CUENTAS Y DOCUMENTOS POR PAGAR CORRIENTE NO RELACIONADOS LOCALES	421		INTERESES PAGADOS A TERCEROS RELACIONADOS LOCAL	757	
OTRAS CUENTAS Y DOCUMENTOS POR PAGAR CORRIENTE DEL EXTERIOR	422		INTERESES PAGADOS A TERCEROS RELACIONADOS LOCAL	758	
IMPUESTO A LA RENTA POR PAGAR DEL EJERCICIO	423		INTERESES PAGADOS A TERCEROS RELACIONADOS DEL EXTERIOR	759	
PARTICIPACION TRABAJADORES POR PAGAR DEL EJERCICIO	424		INTERESES PAGADOS A TERCEROS RELACIONADOS DEL EXTERIOR	760	
TRANSFERENCIAS CASA MATRIZ Y SUCURSALES (del exterior)	425		INTERESES PAGADOS A TERCEROS NO RELACIONADOS LOCAL	761	
CREDITO A MUTUO	426		INTERESES PAGADOS A TERCEROS NO RELACIONADOS LOCAL	762	
OBLIGACIONES EMITIDAS CORTO PLAZO	427		INTERESES PAGADOS A TERCEROS RELACIONADOS DEL EXTERIOR	763	
PROVISIONES	428	222,74	INTERESES PAGADOS A TERCEROS NO RELACIONADOS DEL EXTERIOR	764	
TOTAL PASIVO CORRIENTE	439	3.054,89	PERDIDA EN VENTA DE ACTIVOS RELACIONADAS	765	
CUENTAS Y DOCUMENTOS POR PAGAR PROVEEDORES LARGO PLAZO RELACIONADOS LOCALES	441		PERDIDA EN VENTA DE ACTIVOS RELACIONADAS	766	
CUENTAS Y DOCUMENTOS POR PAGAR PROVEEDORES LARGO PLAZO RELACIONADOS DEL EXTERIOR	442		PERDIDA EN VENTA DE ACTIVOS NO RELACIONADAS	767	
CUENTAS Y DOCUMENTOS POR PAGAR PROVEEDORES LARGO PLAZO NO RELACIONADOS LOCALES	443		OTRAS PERDIDAS	769	
CTAS Y DOCUMENTOS POR PAGAR PROVEEDORES LARGO PLAZO NO RELACIONADOS DEL EXTERIOR	444		OTRAS PERDIDAS	770	
OBLIGACIONES CON INSTITUCIONES FINANCIERAS - LARGO PLAZO LOCALES	445		SEGUROS Y REASEGUROS (PRIMAS Y CESIONES)	771	
OBLIGACIONES CON INSTITUCIONES FINANCIERAS - LARGO PLAZO DEL EXTERIOR	446		SEGUROS Y REASEGUROS (PRIMAS Y CESIONES)	772	
PRESTAMOS DE ACCIONISTAS LOCALES	447		GASTOS INDIRECTOS ASIGNADOS DESDE EL EXTERIOR POR PARTES RELACIONADAS	773	
PRESTAMOS DE ACCIONISTAS DEL EXTERIOR	448		GASTOS INDIRECTOS ASIGNADOS DESDE EL EXTERIOR POR PARTES RELACIONADAS	774	
OTRAS CUENTAS Y DOCUMENTOS POR PAGAR LARGO PLAZO RELACIONADOS LOCALES	449		GASTOS DE GESTION	775	
OTRAS CUENTAS Y DOCUMENTOS POR PAGAR LARGO PLAZO RELACIONADOS DEL EXTERIOR	450		IMPUESTOS, CONTRIBUCIONES Y OTROS	776	243,00
OTRAS CUENTAS Y DOCUMENTOS POR PAGAR LARGO PLAZO NO RELACIONADOS LOCALES	451		GASTOS DE VIAJE	777	
OTRAS CUENTAS Y DOCUMENTOS POR PAGAR LARGO PLAZO NO RELACIONADOS DEL EXTERIOR	452		GASTOS DE VIAJE	778	
TRANSFERENCIAS CASA MATRIZ Y SUCURSALES (del exterior)	453		IVA QUE SE CARGA AL COSTO O GASTO	779	
CREDITO A MUTUO	454		IVA QUE SE CARGA AL COSTO O GASTO	780	
OBLIGACIONES EMITIDAS LARGO PLAZO	455		DEPRECIACION DE ACTIVOS FIJOS	781	
PROVISIONES PARA JUBILACION PATRONAL	456		DEPRECIACION DE ACTIVOS FIJOS	782	
PROVISIONES PARA DESAHUCIO	457		DEPRECIACION DE ACTIVOS FIJOS	783	
OTRAS PROVISIONES	458		DEPRECIACION DE ACTIVOS FIJOS	784	
			AMORTIZACIONES	785	
			AMORTIZACIONES	786	
			SERVICIOS PUBLICOS	787	
			SERVICIOS PUBLICOS	788	
			PAGOS POR OTROS SERVICIOS	789	
			PAGOS POR OTROS SERVICIOS	790	856,35
			PAGOS POR OTROS BIENES	791	

TOTAL PASIVO LARGO PLAZO	469	0,00	PAGOS POR OTROS BIENES	792	
PASIVOS DIFERIDOS	479		BAJA DE INVENTARIO (INFORMATIVO)	794	
OTROS PASIVOS	489		TOTAL COSTOS	797	0,00
TOTAL DEL PASIVO	499	3.054,89	TOTAL GASTOS	798	1.134,74
CAPITAL SUSCRITO Y/O ASIGNADO	501	400,00	TOTAL COSTOS Y GASTOS	799	1.134,74
(-) CAP. SUSC. NO PAGADO, ACCIONES EN TESORERIA	503		UTILIDAD ANTES DE PARTICIPACIÓN A TRABAJADORES E IMPUESTO A LA RENTA	801	0,00
APORTES DE SOCIOS O ACCIONISTAS PARA FUTURA CAPITALIZACION	505	150.400,00	PÉRDIDA	802	-1.134,74
RESERVA LEGAL	507		(-) PARTICIPACIÓN A TRABAJADORES	811	
OTRAS RESERVAS	509		GANANCIA (PÉRDIDA) ANTES DE IMPUESTOS	815	-1.134,74
UTILIDAD NO DISTRIBUIDA EJERCICIOS ANTERIORES	513		(-) IMPUESTO A LA RENTA	820	
(-) PÉRDIDA ACUMULADA EJERCICIOS ANTERIORES	515	-1.634,69	UTILIDAD (PÉRDIDA) DEL EJERCICIO	850	-1.134,74
UTILIDAD DEL EJERCICIO	517				
(-) PERDIDA DEL EJERCICIO	519	-1.134,74			
TOTAL PATRIMONIO NETO	598	148.030,57			
TOTAL PASIVO Y PATRIMONIO	599	151.085,46			

DECLARO QUE LOS DATOS QUE CONSTAN EN ESTOS ESTADOS FINANCIEROS SON EXACTOS Y VERDADEROS.
LOS ESTADOS FINANCIEROS ESTÁN ELABORADOS BAJO NORMAS ECUATORIANAS DE CONTABILIDAD

FIRMA DEL REPRESENTANTE LEGAL
NOMBRE: VACA CASTILLO MARCIA IRENE
CI/RUC: 1000756955

FIRMA DEL CONTADOR
NOMBRE: VACA CASTILLO HIPATIA ELIZABETH
CI/RUC: 1706329263001



REPÚBLICA DEL ECUADOR

SUPERINTENDENCIA DE COMPAÑÍAS
REGISTRO DE SOCIEDADES

COMPROBANTE DE INGRESO PARA LA PRESENTACIÓN FÍSICA DE LOS DOCUMENTOS

Expediente: 150651
RUC: 1791905059001
Nombre: PROLINGUA S.A.

No. DE INGRESO: 24395
FECHA MÁXIMA DE PRESENTACIÓN: 30/04/2012

DOCUMENTOS A PRESENTAR:

- Estado Financiero - NEC (3 copias)
- Formulario de Actualización de Datos
- Nómina de Socios / Accionistas
- Nómina de Administradores, incluyendo además el número y clasificación del personal ocupado de la empresa.
- Copia legible del Registro Único de Contribuyentes (RUC)
- Informe de Representante Legal
- Informe de Comisario
- Informe de Auditoría Externa, si la compañía tiene socios o accionistas del Estado o si es sucursal extranjera y tiene activos mayores a 100.000 dólares, o si es otro tipo de compañía y tiene activos superiores a 1.000.000 de dólares, en el ejercicio económico inmediato anterior
- Copias de las cédulas de identidad actualizadas y certificados de votación de las personas que firman los documentos, como son el Representante Legal, Contador y Comisario.

NOTA:

De acuerdo a las resoluciones emitidas por la Superintendencia de Compañías, los Representantes Legales deberán presentar todos los documentos e informes en forma conjunta, caso contrario no se receptorán documentos por separado.

La impresión de los estados financieros e informes por favor hacerlo en hojas de papel bond tamaño A4.

Fecha de Emisión: 19/04/2012 15:12:18:347

